



UMOWA

zawarta w dniu 7.06. 2019 r. w Tarnowie, pomiędzy:

Komitetem Opieki nad Zabytkami Kultury Żydowskiej w Tarnowie, Rynek 20-21, 33-100 Tarnów, zwanym dalej „Zamawiającym”, KRS 0000037501, REGON 851788437, reprezentowanym przez Prezesa Adama Bartosza

a,
..... z siedzibą w, kod poczt.
..... -, ul....., KRS, REGON
....., reprezentowaną przez:, zwanym dalej „Wykonawcą”.

§1

Przedmiotem umowy jest wykonanie druku i dostawa Przewodnika po Cmentarzu Żydowskim w Tarnowie w dwóch wersjach językowych – po polsku i po angielsku, zgodnie z załącznikiem nr 1 do umowy „Opis przedmiotu zamówienia”.

§ 2

1. Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania przedmiotu umowy określonego w § 1 w terminie do dnia 14 czerwca 2019 r.
2. Przedmiot umowy Wykonawca dostarczy do siedziby Zamawiającego – Plac Rybny 7, 33-100 Tarnów - własnym transportem, powiadamiając o tym telefonicznie z wyprzedzeniem Zamawiającego.
3. Wykonawca zapewni opakowanie publikacji, zabezpieczające je przed uszkodzeniem lub pogorszeniem jakości publikacji w czasie transportu.

§3

1. Wykonawca odbierze od Zamawiającego w jego siedzibie materiały niezbędne do wykonania przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1, w formie zapisu elektronicznego w plikach na płycie CD lub drogą elektroniczną. Data przekazania materiałów zostanie potwierdzona.
2. Wykonawca wykona i prześle Zamawiającemu do akceptacji projekty wnętrza publikacji i jej okładki w wersji elektronicznej (plik pdf).
3. Zamawiający zaakceptuje projekty oraz poinformuje o tym Wykonawcę drogą e-mailową lub faksem na numer.....
4. W przypadku niez zaakceptowania przez Zamawiającego przedstawionych projektów Wykonawca na własny koszt dokona niezbędnych zmian.
5. Po wykonaniu składu oraz łamania tekstu Wykonawca prześle publikację Zamawiającemu do akceptacji i ewentualnej korekty w formie wydruku oraz w wersji elektronicznej (plik pdf).
6. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego wad w wykonanych publikacjach, Wykonawca je usunie.
7. Przyjęcie przez Zamawiającego dostawy bez zastrzeżeń nie powoduje utraty uprawnień z tytułu rękojmi za wady, które nie mogły być dostrzeżone podczas odbioru.



KOMITET OPIEKI NAD ZABYTKAMI KULTURY ŻYDOWSKIEJ W TARNOWIE

•COMMITTEE FOR PROTECTION OF JEWISH HERITAGE IN TARNOW•

PL, 33-100 Tarnów, Rynek 20-21•Tel. + 48 602 743 631•E-mail: adam@muzeum.tarnow.pl; jewish.tarnow@gmail.com
www.jewishtarnow.blogspot.com•WWW.KIRKUT-TARNOW.PL•NIP873-28-24-288•PayPal: jewish.tarnow@gmail.com

Bank PEKAO S.A. O/Tarnów•SWIFT CODE: PKO PPLPW•PLN ACCOUNT: PL 30 1240 1910 1111 0000 0898 7484
USD ACCOUNT: PL 24 1240 5194 1787 0010 7005 4829•EUR ACCOUNT: PL 14 1240 5194 1978 0010 7306 5554



§ 4

1. Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy wynagrodzenie netto zł (słownie:.....) plus% podatku VAT co stanowi łączną kwotę wynagrodzenia brutto.....zł (słownie:).
2. Cena określona w ust. 1 zawiera wszelkie koszty, jakie poniesie Wykonawca w związku z realizacją przedmiotu umowy, w tym koszty transportu.
3. Podstawą do wystawienia faktury przez Wykonawcę będzie protokół przekazania, podpisany przez obie strony.

§ 5

W przypadku ujawnienia wad w dostarczonej publikacji w okresie 6 miesięcy, licząc od daty podpisania protokołu odbioru, Wykonawca zobowiązuje się na pisemne żądanie Zamawiającego w ciągu 21 dni kalendarzowych od dnia otrzymania pisemnego żądania: odebrać wadliwe publikacje z siedziby Zamawiającego i wydrukować nieodpłatnie publikacje bez wad oraz dostarczyć je na własny koszt do siedziby Zamawiającego.

§ 6

1. Ze strony Zamawiającego osobą uprawnioną do kontaktów z Wykonawcą w sprawach dotyczących realizacji przedmiotu umowy jest Pan Adam Bartosz , tel. +48602743631
2. Ze strony Wykonawcy osobą uprawnioną do kontaktów z Zamawiającym w sprawach dotyczących realizacji przedmiotu umowy jest..... tel
3. Wykonawca udostępni osobie, o której mowa w ust. 1 wgląd do materiałów na każdym etapie realizacji umowy.

§ 7

1. Wykonawca w ramach i na podstawie Umowy przenosi na Zamawiającego z chwilą dokonania odbioru przedmiotu umowy w całości autorskie prawa majątkowe i prawa pokrewne do Projektu wydawnictwa wraz z prawem do udzielania zgody na rozporządzenie, korzystanie oraz wykonywanie praw zależnych (o których mowa w art. 2 ust. 2 oraz w art. 46 Prawa Autorskiego), w szczególności prawa do wykonywania zmian i swobodnej modyfikacji Projektu i jego części.
2. Powyższa zgoda i przeniesienie prawa do udzielania dalszych zgód na rozporządzenie, korzystanie oraz realizację praw i praw zależnych, obejmuje następców prawnych Zamawiającego oraz osoby, na które zostaną przeniesione autorskie prawa majątkowe w całości lub części. Wykonawca wyraża nieodwołalną i bezwarunkową zgodę na przenoszenie przez Zamawiającego na osoby trzecie ww. autorskich praw majątkowych oraz praw zależnych w całości lub części.
3. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa powyżej, obejmuje wszelkie pola eksploatacji wymienione w art. 50 Prawa Autorskiego, w szczególności:
 - a. w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu – trwale lub czasowe zwielokrotnianie Projektu w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, jak i zwielokrotnianie w zakresie, w którym jest to niezbędne do wprowadzenia, wyświetlania, dostosowania, przechowywania Projektu dla własnych potrzeb Zamawiającego, z uwzględnieniem szczegółowych zasad określonych w dokumentacji, zgodnie z jego charakterem i przeznaczeniem, w tym



KOMITET OPIEKI NAD ZABYTKAMI KULTURY ŻYDOWSKIEJ W TARNOWIE

•COMMITTEE FOR PROTECTION OF JEWISH HERITAGE IN TARNOW•

PL, 33-100 Tarnów, Rynek 20-21•Tel. + 48 602 743 631•E-mail: adam@muzeum.tarnow.pl; jewish.tarnow@gmail.com
www.jewishtarnow.blogspot.com•WWW.KIRKUT-TARNOW.PL•NIP873-28-24-288•PayPal: jewish.tarnow@gmail.com
Bank PEKAO S.A. O/Tarnów•SWIFT CODE: PKO PPLPW•PLN ACCOUNT: PL 30 1240 1910 1111 0000 0898 7484
USD ACCOUNT: PL 24 1240 5194 1787 0010 7005 4829•EUR ACCOUNT: PL 14 1240 5194 1978 0010 7306 5554



- prawo do sporządzania jego kopii w celu zgodnego z przeznaczeniem używania Projektu w celach archiwalnych;
- b. w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono – Zamawiający może rozpowszechniać sporządzone przez siebie kopie lub ich fragmenty także w sieciach komputerowych, w tym w Internecie;
 - c. w zakresie zmian i rozpowszechniania utworu – inne niż określone powyżej.
4. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 4, obejmuje przeniesienie praw autorskich i praw pokrewnych wraz z prawami zależnymi, w tym do wykonywania zmian i modyfikacji w całości lub w części.
 5. Niezależnie od powyższych postanowień na pierwsze żądanie Zamawiającego, Wykonawca w każdej chwili potwierdzi na piśmie, że nastąpiło przeniesienie na Zamawiającego majątkowych praw autorskich do wszelkich utworów, które powstały na podstawie Umowy i zostały przeniesione na Zamawiającego. Wykonawca potwierdzi przejście tych praw bez prawa do dodatkowego wynagrodzenia.
 6. Wykonawca w związku z wykonaniem niniejszej umowy nie doprowadzi do naruszenia jakichkolwiek autorskich praw osobistych lub majątkowych, w tym praw patentowych, praw autorskich i praw do znaków towarowych i innych praw własności intelektualnej, w szczególności dzieł przekazanych mu w celu wykonania przedmiotu umowy.

§ 8

1. W przypadku opóźnienia Wykonawcy w stosunku do terminu określonego w § 2 ust. 1 w wykonaniu i dostarczeniu zamówionego nakładu publikacji Wykonawca zostanie obciążony karą umowną w wysokości 1% wartości części przedmiotu umowy określonego w § 4 ust. 1 wykonanego z opóźnieniem, za każdy dzień opóźnienia.
2. W przypadku odstąpienia od umowy Wykonawca ma obowiązek w ciągu 2 dni kalendarzowych zwrócić i dostarczyć nieodpłatnie Zamawiającemu otrzymane materiały.

§ 9

1. Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy wykonawczej w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o następujących okolicznościach:
 - 1) wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy lub jej części nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy (art. 145 ustawy Prawo Zamówień Publicznych),
 - 2) likwidacji, złożenia wniosku o ogłoszeniu upadłości lub rozwiązania przedsiębiorstwa Wykonawcy, nakazanego przez organ publiczny zajęcia majątku Wykonawcy,
 - 3) nie wykonania umowy w terminie ustalonym w § 2 ust. 1.
2. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić pod rygorem nieważności na piśmie i zawierać uzasadnienie.

§ 10

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zamawiający dopuszcza dokonywanie zmian zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, gdy zajdzie konieczność dokonania istotnych zmian zawartej umowy (w szczególności terminu wykonania zamówienia i parametrów publikacji) w wyniku okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, lub zmiany te są korzystne dla Zamawiającego.



KOMITET OPIEKI NAD ZABYTKAMI KULTURY ŻYDOWSKIEJ W TARNOWIE

•COMMITTEE FOR PROTECTION OF JEWISH HERITAGE IN TARNOW•

PL, 33-100 Tarnów, Rynek 20-21•Tel. + 48 602 743 631•E-mail: adam@muzeum.tarnow.pl; jewish.tarnow@gmail.com
www.jewishtarnow.blogspot.com•WWW.KIRKUT-TARNOW.PL•NIP873-28-24-288•PayPal: jewish.tarnow@gmail.com
Bank PEKAO S.A. O/Tarnów•SWIFT CODE: PKO PPLPW•PLN ACCOUNT: PL 30 1240 1910 1111 0000 0898 7484
USD ACCOUNT: PL 24 1240 5194 1787 0010 7005 4829•EUR ACCOUNT: PL 14 1240 5194 1978 0010 7306 5554



§ 11

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113 poz. 759 z późn. zm.), oraz Kodeksu cywilnego.
2. Strony zobowiązują się rozstrzygać w sposób polubowny wszelkie spory wynikające z realizacji niniejszej umowy lub z umową związane. W przypadku, gdy strony nie osiągną porozumienia w terminie 30 dni od zaistnienia sporu, wszelkie sprawy sporne wynikające z umowy lub z nią związane, zostaną rozstrzygnięte przed sądem powszechnym właściwym miejscowo dla siedziby Zamawiającego .
3. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

.....
Wykonawca

.....
Zamawiający

Załącznik nr 1 – opis przedmiotu zamówienia



KOMITET OPIEKI NAD ZABYTKAMI KULTURY ŻYDOWSKIEJ W TARNOWIE

•COMMITTEE FOR PROTECTION OF JEWISH HERITAGE IN TARNOW•

PL, 33-100 Tarnów, Rynek 20-21•Tel. + 48 602 743 631•E-mail: adam@muzeum.tarnow.pl; jewish.tarnow@gmail.com
www.jewishtarnow.blogspot.com•WWW.KIRKUT-TARNOW.PL•NIP873-28-24-288•PayPal: jewish.tarnow@gmail.com

Bank PEKAO S.A. O/Tarnów•SWIFT CODE: PKO PPLPW•PLN ACCOUNT: PL 30 1240 1910 1111 0000 0898 7484

USD ACCOUNT: PL 24 1240 5194 1787 0010 7005 4829•EUR ACCOUNT: PL 14 1240 5194 1978 0010 7306 5554